The Chinese Times
Authorized as second class mail,
Post Office Department, Ottawa.

The Chinese Times

Friday, MAY 7 1954
The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907
Vol. 16 No 6

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

大漢公報

中華民國四十三年五月七號（星期五）
新聞紙第拾六卷第六號
孔子紀元二千五百零五年
夏歷歲次甲午年四月初五日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表（零沽每份七仙）

	每月	每季	半年	全年
雲城派到	一元三五	四元零五	八元壹毛	十六元二
本埠郵寄	一元五毛	四元五毛	九元	一十八元
加國美國	一元五毛	四元三五	八元六毛	壹十七元
中國各國	一元五毛	四元五毛	九元	一十八元

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均請先惠，空函定閱，恕不奉呈．

司理部啟

越共軍發動三路攻勢
法總理宣佈堡堡堡堡壘淪陷
「伊士標」據点仍在法手
民航運輸機被共擊落

法京　巴黎七日加拿大社電　据此間接到法新社消息．越南定乘富堡壘防衛戰．已到達最危急．可能爲最後決定性之階段．據廿間收到越南之電訊謂．共軍以人海戰術　於昨晚午夜　再行分三路．從堡壘之西北方．東方及西南方　向守軍作傾全力之進攻　企圖壹鼓作氣．將此堡壘於日內瓦越南會議之前攻下．据報告謂　環繞堡壘九個重要据点中．至少有四個据点　已爲越共軍攻陷　故堡壘之防守　已危在旦夕云

△戰情混亂

其實現在定乘富戰事十分嚴重．情形混亂　卽使河內之電訊報告．亦無系統．有一電訊謂　因情勢之嚴重　雙方之死亡多少　亦無暇統計云．由此可見戰事混亂之一斑

△人海戰術重行出現

越南．河內七日美聯社電　法軍總部發出消息．越共軍於昨晚午夜　發動全面總攻勢　企圖將堡壘奪去　越共軍雖然在法越軍優越的炮火下　仍然勇不顧身．實行其「人海戰術」．向守軍進攻　現在已進至雙方「人對人」之肉搏階段　法軍承認越共軍已進至離堡壘中心六百碼．而離法軍最前綫僅一百碼云

△民航運輸機被擊落

香港　七日美聯社電．据此間民航公司負責人宣稱．由美國之機師駕駛運物資援助越之民航公司運輸機壹架失踪．該公司乃由陳納德將軍所主持者．

據西貢法軍總部宣稱．空運軍用物品接濟定乘富堡壘之民航運輸公司机一架．突然爆炸．原因未明　有兩名美國民航机師及一名法國軍官．當時被炸死．據西貢傳出之未証實消息稱．相信該机爲越共軍之高射炮擊中云．

△美恐越南淪於共手

華盛頓七日美聯社電．美國務卿杜樂斯．討論遠東政策時．承認「聯合行動」遲遲未能實現．更無軍事上之形跡出現．將來越南大部份必淪於共黨手．而等候聯合行動組織成功時．則只能保全老撾及柬埔寨．然彼強調稱．美國儘可能及所有力量．供給法越軍抵抗共軍云

△杜卿聯合行動兩步驟

美國務卿杜樂斯．對組織東南亞反共同盟．保衛東南亞已取第二個步驟．能夠令同盟順利地完成云

△軍事會議

最近將在此間舉行國際軍事人員會議．作爲組織之初步．該會議除軍事人員外　或增加外交人員參加共同提出安全組織之大綱．

△十一國正式會議

最少五國．最多十國或十一國．舉行正式會議．討論及通過軍事外交人員所提之大綱．如何組織法案．據昨日消息　英國及其聯邦國均願意參加此次之會議　杜樂斯將於今晚向全國廣播其廿日內瓦會議之經過　但僅報告．乃着重其與愛總統會同之東南亞反共同盟之提議云

△定乘富淪陷

法京．巴黎七日路透社電．最後消息．法總理連尼爾向國會宣布．自共軍發動攻勢廿小時後．定乘富堡壘已陷於共手．但在堡壘南部一堅強據点「伊士標」仍在法軍手中云．

蘇軍統帥嘉將軍突然往訪美統帥

德國漢德爾堡六日美聯社電．昨日東德蘇軍最高統帥嘉里支高將軍突然訪問美佔領區美軍總部．與美軍歐洲統帥何支　於去年拾一月亦向東德嘉里支高將軍作同樣訪問．

東西方正在日內瓦會議時．嘉將軍之突然訪問　引起此間種種之推測與不安．以嘉將軍之位置　而作此種訪問．乃九年來之第一次云

嘉將軍探訪時．美空軍及美憲兵．均隨路對此訪問團加以保護．至直美總部　且不准記者拍照云．

三國覆文呈蘇當局

英京．倫敦七日美聯社電．英．美．法今日．將覆文呈遞莫斯科當局．反對其加入北大西洋公約國之提議云．

傳加韓外交通商不久會正式簽定

南韓　漢城七日路透社電．据此間外交可靠消息．南韓不久．會與加拿大簽定正式外交及通商之關係云．

該消息又謂．加駐東京大使米彪．與李承晚總統及外交部官員會商作初步之討論云

日科學家宣稱美試驗第四枚輕彈

日本．東京七日美聯社電．兩名日本科學家　今日宣稱．顯然美國於四月廿五至廿七日．在比堅尼島試驗其第四枚之輕氣彈　彼等稱．彼等乃根據專測度輻射性儀器．及最近日本落雨之情形而決定云

中共要求邀老柬共參加
高麗僵局已形成必無結果

瑞士．日內瓦七日美聯社電、原定於星期六日．開始舉行之越南問題會議．卻因法代表要求．延至星期一．理由爲老撾及柬埔寨之代表．仍未能到此．

但今日中共代表團．發言人黃花　再行要求准許老撾及柬埔寨之「共黨政府」代表．參加會議．同時對越南問題．有密切關係之亞洲國家．如印度．印尼及緬甸．亦應邀請參加云．

黃花對記者謂．彼之要求．會於會議開幕時提出．要求將會議席次擴大云．西方認爲老撾及柬埔寨並未有共產政權．法國則拒絕與該等假造名稱代表．同坐一堂而討論云．

△純爲宣傳作用

有些西方觀察家　認爲中共此種行動．僅爲一種純粹之政治宣傳耳．彼等覺得．中共不會如此愚笨．堅持要所提出國家參加．因此而破壞會議舉行云．

先前蘇聯亦請求．邀請印度等代表參加．但最後贊成九國組成會議席次云．

△西方大致同意新計劃

據今日報告．美英法三國．在大致上　已同意於會議時　向共方提出．關於越南之和平計劃．但該西方新計劃之詳細情形　仍須要三國作最後之決定云．

△法越南和戰條件

照連尼爾總理三月時　提出之可能接受之越停戰條件如下．

㈠越共軍全部．由老撾及柬埔寨撤出．

㈡紅河區域之越共軍．必須退出　而讓該區成爲眞空地帶．

㈢集中越共軍　在越南中部特別區域．

㈣越南南部越共軍．撤退或繳械．

△越共亦有計劃

越共代表．亦有其自己之越戰和平計劃．但未言明內容．惟會於會議時提出

△高麗問題無結果

高麗問題．今日又重行討論．照報告謂　休會三大後．今日重行開會　然而會議中　拾九國代表．並未要求發言．顯然高麗問題．不會有任何之結果．

△南韓傳肯讓步

高麗問題之僵局已形成．乃南韓要求聯合國．監視北韓舉行普選．而北韓則要求要不外力干涉．而任由全高麗舉行普通　雙方堅持不下．但昨日幕外活動．南韓已準備答允全韓舉行普選　但必須先在北韓舉行初步之選舉．及中共軍隊必須撤出北韓云

黃花謂三美人被捕破壞中國法律

日內瓦六日美聯社電．中共代表發言人黃花謂．一九五三年三月廿二日．在澳門香港間被捕之三名美國人．因破壞中國法律而被禁．惟彼並未言明中國法律及三名被禁於何處．但謂希望來日能多發表此三人之消息云．

五年官司非徒然
李星小姐昨抵埠

錦步碌埠　華籍土生女李星小姐．昨日由香港乘聯合航空公司飛機．返抵雲埠　在機場迎接彼者．爲其未婚夫胡基氏．以及胡永列與一班朋友　胡基氏旅居砵亞利士埠．現年五十三歲　前妻已故　胡永列年二十三歲爲其子．

李小姐自幼在祖國長大．彼現年三十一歲　彼五年前．由其家長及胡基氏之母．在香港辦理訂婚手續　而隨後屢次申請加拿大移民局領取入口紙未遂　此事爲雲埠馬紹律師及泰來律師兩人所聞　而爲彼起訴　後經過五年之爭辯　卒獲移民部批准　彼在香港等候之際　與胡永列相識．胡君是四年來加居留．而昨日由彼介紹李小姐與其未婚夫相識

李小姐是經由東京　亞拉斯加及舍路來此　彼謂彼沿途因爲無人相談．故感覺非常之寂寞　彼至移民局辦事處時．卽問太陽報翻譯員梁雨蒼君曰．「此乃加拿大乎」彼知悉後　乃走近窗口向機場外觀望而嘆曰．加拿大之地方眞美麗．我一定歡喜居於此云（人名皆譯音）

市參事不贊成驗單車

埠雲市參議院　交通委員會主席亞富謂．市政府不願強迫單車主每年驗車．

交通委員會．昨日因爲西人杜卡近日主張．做照汽車規例　在車主領取車照時．檢驗單車．而論及檢驗單車與單車肇禍事件　杜卡謂．近日某華人．在緬街及佐治街角　被單車撞傷　隨後斃命　乃由於該單車機件不良所致．該車缺乏車制　而一邊踏車機件已脫落

杜卡主張立例規定單車每年必須檢驗一次　而驗車費．由市政府決定．當時市參事亞富及修碑二人．立去表示反對．二人謂做家長者．宜負責查明其子女之單車．是不安全．政府絕對不能看顧全市人民

交通警察長羅涵他謂　單車肇禍事件漸多．彼不久向市參議院作特別報告．詳細討論問題

據彼稱　市內三拾五架車輛之中．有十架爲單車．而在一九五二年間．每隔一日有踏單車者一名受傷．因此或有嚴厲限制單車主之必要．而或可藉此減少單車肇禍事件

據市推事麥摩蘭稱　經局已斷定緬街夾佐治街之命案．與單車情形無連帶關係云

駕車者注意

設于佐治街及緬街十字路口之紅綠燈．略有更改　現在情形如下．當南北通行之車輛．可以同時進行之際．駕車北行者．能見一綠色箭嘴．指示車輛准向前通行．開綠燈之際．則北行車輛　准往前或向左轉灣．此時管制南行車輛之交通燈爲紅色．

新辦法．是昨日開始實施．許多駕車不明其理．照常等待左轉灣箭嘴．以致交通爲之梗塞云

水底輕氣彈最危險

蘇京　莫斯科七日美聯社電．蘇軍紅星報．對其人民警告謂．水底輕氣彈之爆炸．爲最危險者．

該報謂．輕氣彈在水中爆炸．不但水之壓力及速度加强．以倒海之壓力排向岸上及天空　甚至空氣亦受到同樣之壓力云．但最大之壓力．乃在前面云

最危險之輕氣彈爆炸地方．爲深海區域云

北平電台宣稱
五南韓特務被捕

日本．東京六日美聯社電．中共今日謂　四月十日　在共軍控制之高麗內岸塔斯華島（譯音）左近．捉獲美方五名武裝特務云．

北平電台廣播謂．此五名被俘之特務　承認彼乃李承晚軍部情報局　第十八地方軍之情報員．

北平電台．引用被俘之供詞謂　彼等受命潛入及領導飛洲半島之暴動云．

北平電台謂．該五人備有輕机三枝手槍　手榴彈及五百磅軍火．彼等乃在船上被捕者．

按　地圖上並未見有塔斯華島及飛洲島之名稱．不知該等地方在何處云．

沈臣宵亞士開張大吉
西少偷竊收音機被捕

本汝比訊．西少名昃森年二十歲．蘇利區人．前日沈臣宵亞士百貨商場開幕．商場內人山人海．圖乘機偷竊收音機一座　爲暗查所緝．昨日在警察衙被控偷竊價值二十五元以上之物　昃氏自認不諱．定于下星期處罰云．

杜魯門勸美勿辱友邦

華盛頓　七日晨報特訊．美國前任總統杜魯門．日昨參加民主党宣傳大會時演講謂．美國既居自由民族領導地位．不可侮辱其友邦．如我們侮辱友邦　及第二次世界大戰助我取勝者．則我們絕對不能保存與我國友好之民族．我國是一個偉大之民族．而爲人民所共有者．我們務須設盡方法．以求保存我國在自由世界及聯合國領導之地位．我們在一九二壹年．放棄此責任．但切勿再次犯此過失．我們務須忍耐　而對外表示我們之合作精神云

天氣報告

據天文台報告稱．雲哥華今日大部份時間天晴．較昨日暖．風微．最高溫度爲六拾五度云．

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

正又由美國辦到大帮

AA絲苗米

雙龍絲苗米

食要食的好　不可慳個肚
此米頂瓜瓜　的確無彈到
米粒玉色白　易炊飯亦好
僑胞請嘗試　軟滑眞可口

十（淨）大糯米

金山　清平唱片公司　大埠

TSING PING COMPANY
1027 Stockton St. San Francisco, Calif, U.S.A.

原裝新片　每只壹圓壹

南聲公司特別出品
蘇鶯兒　冼幹持　梁山伯訪友　分上中下卷共六只
芳艷芬　孟姜女尋夫　二只
廖志偉　伍木蘭　阻街女郎　二只
冼劍麗　花蕊夫人　二只
「大羅大笛」
黎翠霞　冼劍麗　文太后洪承疇情誘　二只
「小羅」
黎翠霞　冼劍麗　文太后洪承疇情誘　二只
冼劍麗　月下貂蟬　二只
紅線女　相思恨　二只

特價片　每只大毛

新馬師曾　鳳儀亭　一只
任劍輝　白雪仙　紅樓夢　二只
何非凡　碧海狂僧主題曲　二只
梁無相　余麗珍　帝苑春心化杜鵑　二只
芳艷芬　任劍輝　香銷十二美人樓　二只
馬師曾　紅線女　新璇宮艷史　二只
何非凡　鄧碧雲　青磬紅魚非淚影　二只
紅線女　搖紅燭化佛前燈　二只

注意　歡迎各埠代理　利權優厚

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

敬請各界注意

前次敝號刊登養吾堂宮方五大名藥辱承各界寵顧瞬卽售罄許多未能應命抱歉良深現大帮上市適應需求並將各價目列後俾利採購尚祈鑒原爲禱

改良再造丸　二元二
加料參羊丸　二元三
四倍固補丹　二元二
五臟奇補丹　二元
臟器大補丸　二元三

廣萬生謹啓

「躍市砵」
爲加拿大最好之香烟

世界新聞

共區教員
在思想改造下受難

香港亞洲社電　此間自大陸方面獲悉　留在共區之中國智識階級・特別是教員　現方面臨磨折　在過去數年中・教員曾　再受到各種「思想改造運動」之迫害・北平光明日報載稱　華東師範學院　雖已完成思想改造運動　及改革教學方法運動　院內學生對其教師仍不能維持正確態度・例如有許多教員在思想改造運動中　已眞誠及坦白透露其過去歷史及思想・學生於得悉其師長之秘密後　在上課時　卽不予尊重・有許多學生對其師長・要求過多・彼輩於發現其師長在教學方法上　仍有錯誤時・卽表示不滿或議論紛紛　甚至有許多學生・毆打其師長　在上課時　如不能答復學生之問題・彼輩立卽指責師長教學無能・毫不留情・

此間消息靈通方面指出　共區內學生之行爲・已降至最低潮　該方面認爲・此實爲中共・「思想改造運動」之遺毒・

周恩來弟婦痛斥
周氏爲痛恨主義者

臺北・六日合衆社電　中共總理兼外長周恩來之弟婦馬舜宜女士謂・周恩來有精練才幹　自信自傲之心甚強　對共產主義過份之盲目信任　及其爲一個恨世界主義者・

馬女士謂・周恩來曾一度失戀而痛恨一切　痛恨世界　甚至有時痛恨自己　也許因爲其傲心過重緣故　曾且遭受失戀　乃形成痛恨人類之變態心理

周恩來從不希望世界有任何之和平　彼只願從共產主義　要將反動勢力消滅云

彼又謂　周氏爲曾聰明能幹之人物　對中英文均有深刻之研究・故馬女士謂・彼對周氏變爲共產黨表示不解云

馬女士現與其一女居於台灣・現仍有兩個兒子與周恩來之父母同居於大陸　彼之所以脫離周氏家庭・乃完全因爲馬女士之父親・爲共產黨以人民共審判法殺害所致

彼又謂　在其父親被殺後・周恩來時常安慰彼・但彼對此已不感有任何之功效・故乃離開周家・而來台北云

馬女士現著有書・書名爲「爲什麼我離開我的共產家庭」云

美國防部長將來台

臺北・六日美聯社電・此間美大使館官稱謂　美國防部長威爾遜會於五月第三週來台訪問云

阿瑟典或長久留韓

南韓・漢城六日美聯社電　美國特使阿瑟典　今日取消其星期五離韓之行程・或將在此長久逗留・典謂　已收到杜卿之命令・彼曾與南韓總統討論日內瓦高麗問題云・

◎鄭廣林鳴謝

啟者弟日前在板廠工作偶爾不愼傷及手部入醫院調治在院期間荷蒙各兄弟友好世誼時時臨存慰問并贈以鮮花香煙菓品等物拜領之餘殊深感紉弟現已平安出院但仍須在家中休養未克一一登堂叩謝抱歉殊深謹綴數言藉伸謝悃

大衛電光招牌公司

DAVID NEON LTD.
1956 W. BROADWAY　CH. 0823

實行賣斷
價銀定平過按月租
新查下數点：
不要銀下定
從速送到
修整不要銀
租銀底平
卑詩省最老
及名手
電光花樣招牌

電話 TA. 1487 △ 524 Granville St.

度利市靚女服店是雲高華埠之最摩登及利便之貿易場所

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933

◎水龍煤氣修裝

修裝水龍水厠煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜

Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. HA. 5103

清宮補腎御品

四季補療腎肺名藥
鳳行上海・南京・北京・現在廿年暢銷南洋海外・

（光緒帝后眞影）慈禧光緒服過神仙丹

（下係慈禧太后御筆御璽之寶）

仙丹救世

神仙丹　又名改良再造丸
當年宮闈珍品　今成大衆恩物
青年　肺腎兩虛　腰痛易遺
中年　神經衰弱　精神不振
老年　氣血兩虧　小便不禁
婦女　赤白帶症　貧血不孕
晨佬午佬　面萎色黃
三天見效　每匣可服九天

四倍固補丹　固精補腎　補血・補氣・補腎・補脾・補肺・舒肝・養心・　每匣50粒

五臟奇補丹　心肝脾肺腎：　每匣裝廿四粒

香港灣仔皇后大道東一百五十一號「發吾堂藥局」出品

加料參羊丸　每瓶廿一粒
萎瘦衆治　當晚見功
（中國內分泌創製劑）
△服後精神百倍・返老還童▽
「有醫學根據」全採名貴原料・有病治病・無病補身・治萎瘦欲當晚見功・晚飯後服七小粒・五小時發揮藥效・神效無匹・

臟老大補丸
（功能補精・壯骨・止汗）隔晚遺滑失精・房慾耗精・腰痛足軟多汗・急服此丸・快復康强・勝過燉服「人參」・

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.,
Vancouver 4. B. C.
Canada

加拿大雲哥華總代理　廣萬生公司

贈送藥效實錄歡迎索取

請購閱呂天保博士新著

世界古今學識精華

本書包括國家種族天文地理歷史戰爭宗教哲學醫學文學社會軼事婦女婚姻等共三十二章章章特殊八百零節節節不同內容豐富包羅萬有人人合讀爲一完備之知識寶庫有志研究者不可不讀有家庭者不可不備讀者讀完此書能知世界數千大事

精裝（暫減價）每本四圓

大埠道慶　芝城杏林春
代售處：羅省芝寧堂　斐城德馨
紐約華僑　美京新廣興

美國羅省精華書社
CHING WAH
Box 5206 Metro Station
Los Angeles 55, Calif, U.S.A.

馬文仲會計師事務所

各稅填報　合法簿記
會計審計　營業設計
交易辦法　兼收舊欠
無不効驗　光顧歡迎

電話 TA. 3621

地址：壹九三號市定街東四一〇房
ANTHONY W. MAH,
ACCOUNTANT
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

International Harvester Co. of Canada Ltd.
1296 Station St.　PA. 5523

好貨車大平賣

一九五三年INT.L一一二式貨車壹千五百五十元
一九四八年INT四分三噸轎式貨車　九百元
一九五一年GMC轎式貨車壹千壹百元
一九四一年INT.K五平板式貨車　四百五十元
一九五十年CHEV.四分三噸貨車　八百五十元
一九四七年FARGO半噸小型貨車七百元
一九五十年Dodge半噸轎式貨車壹千元
換車現銀或充銀期交易均可

遺囑

立遺囑貧富要做由五元起碼

請來與公證人溫日降商量電話PA. 6513襟仔梳銀行二樓細夾片打街請由正門入可矣

加拿大　天生堂　雲哥華

HING SANG HONG
362 Powell St.　Vancouver, B.C. Canada

（育龜大力丸）　一打五元　四打九折
（主治）陽痿不起，發育不全，眼朦耳聾，夜尿反滴，尿踏褲流，每晚一服，交通心腎、耳聰目明，陽痿克起，絕無夜尿，發育前進，連服四打，增殖驚人，如不効驗，除貨囘尾，依價承受，决不食言，

（佳偶香素）　壹粒壹元　壹打拾元
佳偶無媒難入手，必需香素訂白頭，得過嚨喉爲夫婦，從此夫妻戀愛情，

（撚花戀情素）　一粒一元　一打八元
對花無緣情淡薄，必要情素撚愛情，情慾發生情濃厚，從此交際戀愛情，

（長期抗戰露）　一樽二元　兩樽三元
長期抵抗無勢力，加揮戰露抵抗强，夜戰通宵唔熄火，除暴原子冇解圍，

（實驗消痔丸）　每盒一元　每打拾元
大便痔血凸腸頭，朝晚一服戒燒酒，腸頭收縮無血痔，如不實驗補囘銀，

（五蛇祛風膏）　單料一元　双料二元
風濕骨痛難移步，一貼蛇膏定安然，若不當時止絕痛，立卽寄囘補返銀。

（頑癬掃光水）　一樽二元　二樽三元
皮膚濕毒疥癩癬，痕癢通宵不成眠，朝晚一掃無痛癢，如不效驗補返銀，

（內消瘰癧丸）　一料拾元
頭項瘰癧腋下核，朝晚一服戒女色，愈食愈消漸漸好，內消瘰癧第一方，

電話 PA. 4791　醫生龔慨慶兼司理

加拿大太平洋新平價

遊客票　由香港

由東方搭加拿大太平洋航空公司飛機至美洲・最快而搭加拿大太平洋航空公司遊客位額外相宜

DC-6B超型客機・氣壓調節適當。有華籍空中小姐照顧。而備中西飧。加拿大太平洋航空公司服務社會。素來週到。而對於東方航務有七十年之經驗。

由香港至雲高華　$550
來回票　$990

加拿大太平洋航空公司

售票處　詩丕亞車站　威备旅行社

希臘中部大地震

△死傷甚衆災民二萬無家可歸

美聯社雅典電　希臘中部．昨卅日發生劇烈地震　災民二萬無家可歸　受傷及死亡者甚衆．據新聞部報告．現已知有十七人喪生．一百七十人受傷．西沙隆尼高原區．破壞最重．據昨日薄暮時刻官方報導．該區八個城市中．有二千一百一十一座屋宇被毀．一千零八十三座受損壞　因交通路線破毀．故無法調查區災各鄉村之死傷及破壞情形．

此次地震．遍及各山嶺　有些居民被崩圮之牆壁及天花板所壓倒．其餘人衆愴惶逃至鄉村外之田地．陸軍當局下令駐近災區之部隊．趕速爲災民備辦食物　藥品．住所．及予以各種援助．加狄沙市房屋．已崩壞百份之七十五．一萬居民無處住宿．杜謨哥斯城　附近鐵道已毀壞．蘇化的城．有六人被下墜石塊擊中斃命．九百八十一座房屋被震毀．據政府人員稱．因受傷者太多．未能即時計算其人數．拉利沙市房屋廿五座．已損壞至不堪居住　其他屋宇損壞程度較輕．伏羅市之市政廳　及郵局已被震毀．據報．該市之中心區已毀壞．狄力加拉市房屋五十八座受損壞云．

災荒聲中

中共鼓勵養猪

香港亞洲社電．此間自大陸方面獲悉　在共區面臨嚴重災荒聲中．中共當局突發動所謂「餵飽猪」運動　北平人民日報．最近在一長篇專論中．鼓勵農民養猪．以補救缺乏生猪之現象．該報籲請所有農村合作社．盡可能協助象養生猪之農民．包括貸款及供應足量之豆餅及糠麩等．

該方面指出．人民日報在此專論中．從未提到．該報曾公開承認大陸上已有二萬萬人民．亟需輔助糧食　以維持生命．

穗共壓迫

私營廠商無微不至

香港亞洲社電．此間自大陸方面獲悉．穗共當局．現方加緊壓迫私營廠商　牛昌隆．陳意齋．嘯豐新民工業社等四家代乳粉廠　更成爲其迫害之目標．中共衛生當局．以進行科學分析爲名．指控各廠之出品不合標準．並勒令各廠．必須將代乳粉．改爲代粥粉．方准在市上出售．共方令各廠．將業已發交市上之所有代乳粉收回　以便改用新名稱．同時．各廠已被迫在「廣州日報」上登載廣告．將改名之決定告知大衆．但此廣告　並不引人注意．因所有各廠之代乳粉．已在事前收回．民間已早知此事．

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十年

Ioric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

PAcific 8829

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver B.C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫

補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及二元五毫

藥單小心配合　洗非林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啟

◎巴拉蒙露天戲院

常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

京菓海味　油糖雜貨
合時咸魚　瓜菜水貨

裕綸公司

YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA. B.C.

曹統新藥行

各省銀行　通訊地址　防害贈閱　函索即寄

C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四両庄六元　常服此丸可保痊

▲鹿把耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　四両庄六元　時服斯丸功效靈

▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連珠　四両庄八元　服此圖消勝割除

▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四両庄六元　頻服斯丸便見功

▲消粒解毒丸　偏身粒毒蚊癬癩　四両庄六元　服食此丸收効快

●救急　南放酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路無急雖自幸曹統新用下病上取法揭鬆上竅衞出積垢硬如砂灰蛋然痊癒其幸何如

Hong Tai 同泰　418 Ord St. L. A. Cal.

★均安號★總代理總統輪船兼飛機

由香港往大埠船期

威爾遜總統　五月八日
克利夫蘭總統　五月廿九
威爾遜總統　六月廿一

由港開來大埠總統船男女客位可能在本代理處預購付港應用得搭指定船位前來快捷妥當

本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛機客票幷與各鐵路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥爲辦理

均安號馬林屏愛
馬均德余炳坤
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025

利同昌旅行社
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

和和公司書莊

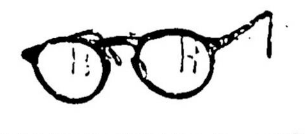
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

經售：中國現代作家文集　小說
世界文學名著　漢英對照本
應用技術手冊　社會言情小說
英文用書　字典
武俠小說　民間故事

一九五四年目錄備送

驗眼配鏡專家

周愛權



精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST.　P.O. Box 116　VICTORIA, B.C.

專營　祖國貨品　樣樣皆備　特約代理　各式藥酒　永利威　正糯米酒

廣濟堂中西藥行　雲哥華埠

KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林弼臣秘製經驗　花卯掃毒藥片　「每服兩粒」

統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當

林仕宜專醫外科

雲埠梁定邦帽店發售

各色新毡帽收價低廉

在緬街第五四三號又洗毡帽工作好

LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

TAtlow 3743

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等　調味烹飪　地方雅潔　招呼妥當　大讌小酌　隨時應命　僑胞光顧　格外歡迎

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售兼 反光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

△煤炭發售
△快捷送到

於雲·高文·於雲公司啟

Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver. B. C.

◎醫生黃基靄

地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526

將玉蓮保險事務所

代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

四十週年布色特多衣服襯身貴客光顧

天天進步盡是新興巧手造成不計利錢

司理黃公禮啟

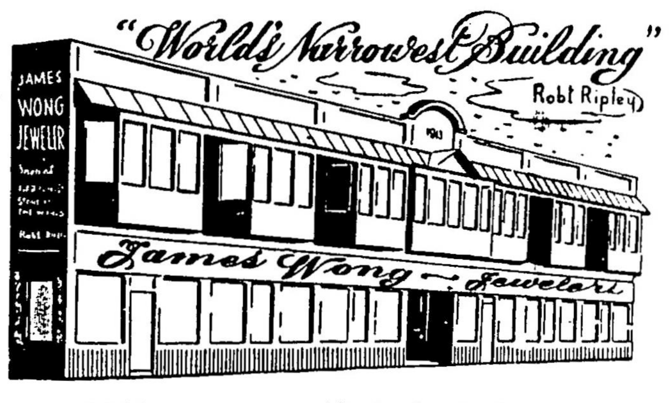
HOTEL SUN AH
雲高華　加拿大
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

新廣告

本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫媛水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎

新亞旅社司理宋甄法明旺啟

“World's Narrowest Building”



二元半美金金錢手鐲・新鐘錶
鑽石戒指等發售・修整鐘錶
火柴偈・墨水筆・電鬚机・配鎖匙
◁黃奕志鐘錶舖▷
4 PENDER ST W.　VANCOUVER 4. B. C

中國貨車公司

電話 MA. 9629
433 Gore Ave.

接車行李　運輸貨物　松柴煤炭　兼有發售　僑梓光顧　快捷妥當

4X

麵麭

請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

Canadian Bakeries Ltd.

◎達權總社民國四十三年職員表

正社長	陳謀灼　副　黃榮蘭
正議長	林鐵郎　副　吳其
正書記	劉淇浩　副　陳保源　曹恒明
正監督	吳棟材　副　鄭秋仍　林國志
正財政	徐洛然　副　鍾美錦
正外交	周伯昌　副　楊北達　劉炳松　溫健望
正文牘	陳炳坤
幹事	蔡元隆　李銳洲　趙仕照　曾傳燕　黎寬　崔祉旋
宣傳	周朝鎬　趙鴻欣　陳宏祥　胡忠信　周瑞廣　鍾瓊石
催收	鄭家滋　龔定燊　阮才　馬心民
慈善	周順榮　梁祐暹　陳福如　周寶芝
核數	周本初　李惟朋　陳文會
庶務	譚榮添　周瓊

◎蘭頓民治黨民國四十三年職員表

正主委　黃榮光　副黃傳爵
執行委員　翁國楨　周親　李仁葵　王達　何詒法
李輝　雷達人　黃勝　張炳彰
候補執委　雷槐　周才
監察委員　王祚博　書記　黃宗齡
雷學平　彭艷南　雷家信
候補監察　雷宜衍　鍾美惠　顧問　王琳
總書主任　翁國楨　副雷達人　外交主任　黃光　副周親
財政主任　李仁葵　副何詒法　宣傳主任　李禮韶　副黃傳永
核數　黃勝　黃德賽　庶務　林南
幹事　梁世堯　劉茂　鍾禮　雷宜韶　李礽銑　何鐩
鄭錦　朱恩　李瓊　李英　雷宜富　黃良昭
駐外埠幹事　宋福　雷宜賢　王聘三　李燊發
黃享　譚泰平　鄺亦周　李文濂　李源發

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

磚樓連屋出賣

磚樓一座．位於廿五尺街角．接近東邊。坐落地段五十尺濶．一百廿尺深．內有事務室．燦爛房間．大間房或跳舞廳．飡廳．厨房．看晝室．界磚地台。有十二間房配足新傢私．冷熱水龍煖氣俱備．車房兩間．連四房屋一間．取價貳萬六千五百元．須先交壹萬六千五百元。便能交易．本處專權代理。

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啟

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada
MArine 1734

重慶唐餐館．雲城第一家
日夜不停市．菜晏頂瓜瓜．
大讌兼小酌．隨時可應駕
男女僑胞呀．請來帮襯吓

一通一訊

西江僑眷評爲富中農 一律不准配米糧

有欵滙返又被迫購大量公債
中農階級僅小童有配米權利

肇慶通訊・共方實施購糧政策後・西江之新興・雲浮・高要・高明・鶴山等縣農民 均極力反對・有若干農幹・亦表示不同情・結果被共府扣押警告・但農民雖在鐵蹄之下 仍多作消極抵抗・將稻穀分散收藏 不賣與合作社・致收購政策・無大成績・近半個月來・各縣共府續派武裝共幹人員下鄉・按戶搜查糧食・被查出者・一律充公及懲罰・在收購初期・雜糧尚未列入收購內・現亦一併列・所有一切什粮 均受共机構統消・由合作社分期配售所有以前被評爲中農以上階級之農民・除小童外・大人一概不准配米粮・僑胞家屬不論其親人在外或工或商 家庭成份是何等階級・一概作富裕中農看待・不得購領米粮・生活極端痛苦・如僑胞滙款返鄉・必持欵要脅・大量追購公債 目前各地民衆・均感生存受威脅・徬徨失措・

胡文虎慨捐 五十萬辦佛事

行見不久之將來・香港若干無親無依之老幼孤兒・將獲安居蔭蔽・不虞凍餒 習藝求知・不再流浪街頭矣・星島報董事長胡文虎先生爲貫澈其取諸社會・用諸社會之素志・兩年前・曾以最大之善心宏願・捐獻鉅貲 興辦佛教安老院・慈幼院・及義學・以資收容港中無依老幼。孤兒。亦所以老吾老・以及人之老 幼吾幼・以及人之幼・教育後輩 造福人羣之意・又以安老撫幼・教育孤兒工作・獲得佛教人士慨任艱鉅 事屬難能・故特請政府于牛池灣・沙田等區・毗連於佛教人士修行地点・撥出公地・興建院所・以便利其就近照顧老幼・并非吝于購地之費也・乃中間不幸發生隔膜・致善舉稽延・胡則以爲善最樂・不辭艱辛・兩年以來・曾迭次向當局解釋呼籲・卒于日前於港督葛量洪爵士・約晤胡時・始盡將其行善爲懷・與協助政府救濟老幼孤兒之全部計劃披露貢獻・港督于聆悉各節後・深表嘉許 並允交有關机關妥予襄助 至此階段・各佛門子弟・以善因可種・乃積極部署・經擇定於星期假日・分地舉行該偉大建設之動土儀式・

（續昨完）

◎司徒活俊

承接裝修電火工程

電話 住宅 HA. 8113L
寫字 TA. 1003

聯活公司絲髮

LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

電話 PA. 7825

發售男女衣服 專造廚房白衣說衫

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. FA. 8522
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA. 5089-L
梁魁魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7314
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8841
陳　因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L

華人牙醫

趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號　電話 TA. 8634

專配西藥
各種西藥
化粧香品
冲晒啡淋
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

片打客車

PENDER CABS
TA. 2255　130A Pender E.

汽車日夜馳驅
待君僱用
請男女諸君留意賜顧
則倒屣以懽迓

●兼附設運貨部
●李偉運輸公司
O.K. Transfer
電話 HA. 2493Y
HA. 4080M

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

精神及魄力 是汝所應得

Bass Vitamineral

此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百粒五元

卡路街夾加都華街奄派藥材店啟

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. E.　VANCOUVER BC

電話 MA. 4929

專辦大宗

中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索印奉

精造

各款小衫線仔
番褲殮館用衣
褸仔女衫廚衣
廚褲圍身枱布
茶巾旅店床布
枕袋毛巾毡褥
大量貢獻

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

◎經濟餐

麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒質甜味美確對經濟餐有莫大之助力實該麵包之鮮明與價值蓋有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

馳名港澳◎譽滿加美 純粹國藥煉製

唯一治本特效聖藥

△**根絕糖（尿）丸**　每料 四十元
△**滋補健腎丸**　每罇 十元
△**立止夢遺丸**　每盒 八元
△**强精大補丸**　每罇 八元

保證實用 功效顯著
C.O.D. 不受

香港中國國醫學院 中醫師黃亘石創製

郵購地址 Liangsek Worg, 135-3rd Ave. W. Calgary, Alta. Can.

廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8856

粗・細・炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

加属 **泰興有限公司** 雲埠

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada

靚梅菜芯
散甘草欖
靚白花同
新淡春干
新淡公魚
新大蝦肉
新中蝦肉
九龍吊片
新大墨魚
中艇墨魚
新大蠔鼓
新中蠔鼓
大猪母參
開邊蜡膠
廿五磅庄味母
新皇帝牌絲苗

淨坭草菇
龍牙燕窩
大紅灰蛋
五彩皮蛋
散新蘇欖
散和順欖
靚大竹葉
淨大糯米
新紅粟肉
璃欖鹼水
長尾水草
本土瓜菜
中猪母參
鮮靚白菓

電話 TA. 1028

蛤蚧海龍

雙囍丸

神石丁壽堂藥房
光緒丁酉年創製

珍藏御方◎國藥製成

補氣健腎甜尿夜尿腰痛
養血廣嗣月事企頭暗病
特效良葯

男婦靈藥

加拿大 各處葯房有售

香港萬和祥總代理

重新廣告

本旅館新入楼手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥冒新潔水喉冷熱招待殷富來往便捷僑胞光顧特別歡迎

新世界旅館

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.

司理 盧金生 黃國連

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E.　HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三〇四一

廣珍首飾鐘錶舖

Kwong Chiu Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743

新到 油米醬料

五磅唐山生油
十磅唐山生油
十七磅花生油
双A嘜絲苗米
店派嘜絲苗米
百磅金山糯米
檸檬醬　仁面醬
蘇梅醬　原豉醬
海鮮醬　香蝦醬

◎新到美聲原音唱片　壹元七五

紅線女　慈母淚　二張
梁醒波　鄧麗娟　來路狀元　二張
石燕子　陳露薇　一載姻緣　二張
小芳豔芬　繆啟元　新紅線女　新西廂　二張
何非凡　鄧麗娟　黑獄斷腸歌（相會）　二張
梁无相　夜弔秋喜　二張
許英秀　黃金愛　十載繁華夢　二張
黃千歲　鄧碧雲　花木蘭　二張
小何非凡　新紅線女　昭君出塞　二張
任劍輝　芳豔芬　一年一度燕歸來　二張

◎捷利原音粵語　每只壹元七五

新馬師曾　鳳儀亭　一張
任劍輝　白雪仙　紅樓夢　二張
小燕飛　海角紅樓之雷雨出奔　一張
何非凡　碧海狂僧（主題曲）　二張
紅線女　搖紅燭化佛前燈　二張
靚次伯　秦瓊賣馬　一張
張月兒　小燕飛　金粉債　二張
薛覺先　上海妹　龍袍惹桂香　二張

◎廣東音樂片

中樂合奏　「中國之夜」　走馬　一張
口琴合奏　「凱旋進行曲」　農家樂　一張

◎百代國語唱片　每只一元七五

月下山歌　愛的糾紛　林黛　嚴俊　合唱
是眞是謊　你眞美　嚴俊　唱
熱烘烘的太陽　林黛　唱
不講理的姑娘　嚴俊　唱
寒夜孤燈　那個不知道　龔秋霞　唱
心上的人兒　齊歡唱　陳娟娟　唱
張姑娘上街坊　歸來吧　雲雲　唱
悔當初　水映桃花　張伊雯　唱
南島情歌　風浪帶走了你　梁萍　唱
丟你在一旁　芙蓉仙子　逸敏　唱

外埠 COD
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813

馬開錫電器行

GENERAL ELECTRIC
Ultra Vision TV

●**展魯公司原形傳眞機**

看最玲瓏 聽最清楚 又最耐用 包君滿意

Hoy's Electronic, 450 Main St. PA. 1813

現銀或銀期交易均由尊便

馬開錫電器行

漢聲

洪門信條
◎以義氣團結◎
◎以忠誠救國◎
◎以義俠除奸◎

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

談談跳舞

龍門舞客

樂記說。「詩言其志也。歌詠其聲也。舞動其容也。三者本於心然後樂器從之。是故情深而文明。氣盛而化神。和順積中。而英華發外。從上面的實例看來。可知中國古代已有跳舞。但儀式多已失傳。自西洋教育制度輸入中國後。西方跳舞乃也和音樂跑到中國來。民間跳舞乃漸漸發達了。

㈡歐西方面　西方跳舞最初發端於宗教儀禮。以色列人定居於拉列斯丁以後。每年在石魯舉行宗教祭典時。附近的女子。通通加入跳舞。大衛王極歡樂時。在主面前盡力跳舞。希臘人每逢春初。必舉行花神舞。斯巴達國法。凡達五歲以上小孩。都習軍事跳舞。一六六二年法國巴黎設立『皇室跳舞院』以來。跳舞不僅成爲專門美藝。且成爲國家的美藝了。歐洲各國的女子學校都設有跳舞一科。與音樂。圖畫並重。還設有跳舞學校。以訓練跳舞專材。歐西民族崇尚美術精神極之發達。

乙。跳舞的眞實價值

跳舞是一種藝術。像詩歌。音樂。繪畫彫刻。建築一樣。跳舞和人們的生活關係很大。他不僅是社會上高尙的娛樂。並且調和兩性。促進友誼的工具。以美學的眼光來看。跳舞是一種「美術」。以社會學的眼光來看。跳舞是一種「公共娛樂」。以心理學的眼光來看。跳舞是一種『情感的共鳴』。以體育眼光來看。跳舞一種是『全身運動』。

柏拉圖在LAWS裏說跳舞的原理。很和我國『樂記』一書所說的大概相像。他說。「每個人在歡樂多的時候。身體也自動的居多。歡樂少的時候。身體也自動的居少。復次。若他有涵養工夫。身體也自動的少。反之。若他是畏懼而又缺之自制和訓練。他的動作。一定是粗浮無當」。雖然有些跳舞流於腐化。可是眞正的跳舞。是嚴正的。一心的。規矩的。是一種藝術生活。有助益於人們身心的發展。有人以爲跳舞是放縱淫佚的。這是由於人事的不正常的傾向。絕非跳舞本身的過錯。我們不能因噎而廢食的。（未完）

偶然與經常

清道夫

十八世紀。著名的諧角伶人蘇特。生窮困而賦性不修邊幅。某次在街上。有一個朋友方趕上問道：「蘇特。瞧你的襪子。穿了幾個洞。還不縫補便在街上跑。你羞不羞？」

「好朋友。這有什麼關係？」他答：「假若你有一些紳士氣概的話。你一定情願穿着有二十個洞的襪子。也不願穿着補過的」。

「這是什麼道理？」那人問。

「襪子破洞是偶然的事情。而縫補過的。却是經常窮困而意圖掩飾的傢伙！」蘇特答。

這便是蘇特先生的哲學。

惹味和野味

在喝吃的場合。常聽到「惹味」和『野味』的句語。味當然是指食物的味道。惹是有挑逗的意思。「微香暗惹遊人步」的惹字便是挑逗之意。以惹味來形容某種食物。意思是有刺激食慾的效能。如「火腩扣大蟮」。假如沒有爆香的蒜子同扣。吃來必不夠『惹』。臘鴨尾的味道也可稱爲『惹味』。

至於『野味』。不是常可吃到的味道。如猪。牛。鷄。鴨等以外的味道。如山鷄。菓狸。箭猪等食製。可稱之爲『野味』。

有『惹味』的食製。則人人所喜。但『野味』的食製不一定誰都愛吃。因爲『野味』的味道大多數不同常味。比如菓狸。假如不先用火炙過。劏淨後即燴之或燉之。臊味極大。這些有異於常味的臊味。有很多人是吃不下咽的。有人嗅到霉香鹹魚的味道就會作嘔。也有人吃到霉香鹹魚佐膳則胃口大增。可見「野味」不一定是人人愛吃。

探險家俱樂部五十週年日在紐約華都酒家內舉行叙餐。所吃到的菜大部份是『野味』。如油炸白蟻。鱷魚蛋。烟鯨魚。野猪肚。海象肉。烟山狸等都被叙餐會的探險家吃過精光。但當侍役們捧來端出常味的燒牛肉時。却無人過問。

假如有人在本地某大酒家請客。有油炸白蟻。也有燒牛肉。敢吃油炸白蟻者必不多。同樣的在紐約華都請客。賓客中有非探險的美國人和廣東人。饌餚中有五蛇龍虎會。敢吃這個菜的當然是廣東人。這因爲廣東人有吃蛇的習慣。也等於探險家們有吃個白蟻的經驗。

中西各異

中國和西方文化有許多點是相反的。茲錄數則如下：

㈠中國人划艇時。面向船頭。西人划艇。面向船尾。

㈡中服多數是寬袍大袖。西服却把身體箍得緊。

㈢中國人多數是重男輕女。西人却尊重女權。

㈣西人的新曆年是揷在中國舊曆年底。

㈤中文是由右至左寫起。西文却是由左而右。

㈥中文對人的稱呼是李先生。黃小姐或某夫人。西文原來是先生李。小姐黃或夫人某。

㈦中文是年月日西文是「日月年」。

洪熙官別傳（第一輯）

我是山人著　四四

有一男一女。乃新來者。洪熙官不慌不忙。抱拳笑曰。席英雄汝又來乎。兩次敗北。老子手下留情。留得汝之殘命在此。不料汝猶不知自量。再來送死。我來警告汝。好快快退出。以後不再互相尋仇。和平了結。若仍執迷不悟。後悔無及也。鐵手指恃着其婿與女兒在此。兩人之技。亦頗不弱。且有淸虛道人等。洪熙官雖然有五六十個門徒在演武廳上。但全係花拳綉腿之徒。不足畏怯。當下乘洪熙官不備。手中雙頭棍。向洪熙官胸部拚命一揷。力勁而疾。若一揷中。當堂喪命。不過洪熙官亦非弱者。眼明手快。見其棍揷來。立即一閃避過。喝曰。鐵手指。我最後警告你。知機者快走。否則我下毒手矣。鐵手指呵呵大笑曰。洪熙官小子汝有何毒手耶？老夫今晚實行拆你之骨？洪熙官喝曰。手下敗將。不足以言勇。快快回去。再學三年。方可再來一較。鐵手指大怒。把手中雙頭齊眉棍一震。猝一聲再向洪熙官當胸揷來。洪熙官至是忍無可忍矣。左手一搭住鐵手指之棍。標馬搶入懷中。右手一掌打去。鐵手指閃身避過。洪熙官第二掌連續打到。快如閃電。洪熙官這雙鐵沙掌。其力至勁。大石三塊。一拍即碎。當下打向鐵手指脅下。鐵手指閃避不及。大叫唉喲一聲。口中吐出一口鮮血。倒退四五步。面靑唇白。噤不能言。其婿宗雲鶴與女兒筱珍。上前搶救。已來不及。宗雲鶴大怒。提起手中單刀。直取洪熙官。席筱珍則扶着其父。退出演武廳外。與湯金池協助施救。時鐵手指已昏迷不醒。傷勢沉重。且說宗雲鶴見其岳父爲洪熙官重傷。舉起單刀。向洪熙官迎頭砍下。刀光一閃。快如閃電。洪熙官急忙避過。喝曰。喂！知機者快快回去。即爲鐵手指醫治：若再執迷不悟。與我作對。將後悔無及矣。宗雲鶴那裏肯聽。再撲而前。洪熙官一個箭步。標至軍器架前。拿得紅纓槍在手。淸虛道人賴天龍楊飛龍等想上前助戰。又見方永春駱小娟及洪家門徒四五十人在傍。個個猙眉怒目。咬牙切齒。誠恐一齊動手。自已非其敵手。乃不敢上前幫助。任令宗雲鶴與洪熙官一人對一人。以爲宗雲鶴既爲鐵手指之婿。而又爲鐵手指所稱道。聘來復仇者。技擊當然有相當。否則唔係猛龍唔過江也。

△瀛海淸吟▽

詠事用應韶先生述懷原韻

周雍文未定稿

舉目頹風日下傾　淪胥道德可悲鳴
孔仁孟義塵沙賤　五霸三王草芥輕
拓業雄心猶遠志　閉門放詠且幽情
恃財厚積驕而暴　益世無能只害生

慟時

點問頓　馬性遠

紛擾戰雲亂亞東　奠邊屠殺肆狼兇
頭顱大好都拋擲　腥滿安南血染紅

清明拜掃舜中毓揚兩宗人故塋

卡城　余永錫

其一

祭祀重提感此年　上墳微雨落花天
典型不再長亡矣　殘照西風又暮煙

其二

不堪衰慟聽啼鵑　埋玉靑邱竟永眠
雲散風流失故舊　客途剩有嘆飄零

（滿）（地）（可）（銀）（行）

滙銀做家用或生意之
低廉穩當法

若汝欲用低廉及穩當法付欵去香港南洋新金山或美國

滿地可銀行可代汝滙銀去上列諸地及其他各國快捷及穩當郵滙電滙及航空滙

請來最近支行司理洽商他知最穩當及低廉之滙法定必爲空汝樂意服務

滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣

BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖

聘有華人店員在喜市定央緬街服務支店在喜市定街夾亞弼街

六合一維他命補丸
6 in I Vitamin Capsules
三元七毛五

法國香鹼
R & G French Soap
三件沽壹元五毛

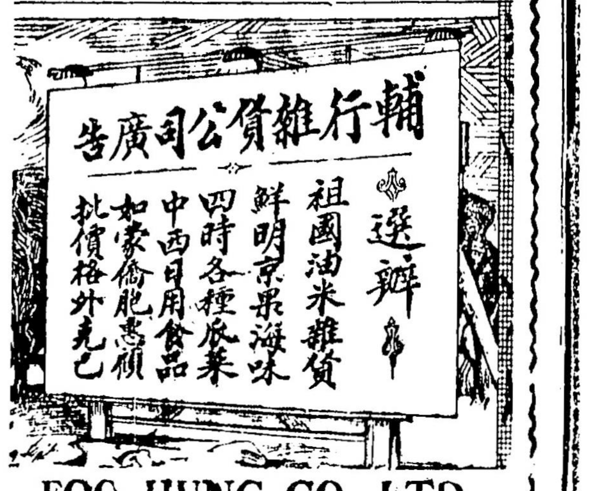
◎專醫瘋癱症

本藥局主人現下發明一種醫藥專治瘋癱及半身不遂及手足不能活動等症神效異常藥到回春

現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg 乃磨西婦 Mrs. Marion Donavan 砵亞板汝西婦 Mrs. J. Y. Dufour 等試用均獨痊愈并爲介紹如有患此症者最好親來就醫如遠埠可將病症寫明付來亦能按症發藥如特別頭症除用藥治外須施手術方能痊愈

KWONG SANG
Herbalist PH. 421-R
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
兌近埠廣生葯局黃君鉅啟

天廚味精廠
出品
味精
各商號均有發售



輔行雜貨公司廣告
選辦
祖國油米雜貨
鮮明京果海味
四時各種蔬菜
中西日用食品
如蒙僑胞惠顧
批價格外克己

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C

◎企崙打中國洪門民治黨分部

民國四十三年職員表

主任委員　馬世鏜　副伍于彩
執行委員　馬世鏜　伍于彩　梁燊　胡持源　陳而彩　馬燊順　鍾燊進　關定濂　梁獲
候補執委　黃鈺光　鍾承凱　羅傳鉅　湯定仁　梁經
秘書主任　黃達蘭　幹事　伍會球　鄭悅民
理財主任　黃珍傳　幹事　梁廣　胡持基
監察委員　黃燊春　鍾華龍　黃洛球　何貽煥　梁保
監察主任　黃燊春　副鍾華龍　監察書記　胡燊棠
候補監察　雷宜顯　梁燊　馮纘明
交際主任　馬華山　幹事　黃福松　梁明福　黃星才
宣傳主任　蔡京樹　幹事　劉孟良　劉拱新　黃瑞河
徵收主任　李培　幹事　鍾超大
會計主任　伍杜桐　幹事　鍾瑞連　黃標世
庶務主任　鍾成就　幹事　鍾認　梁後

◎卡城達權社四十三年職員一覽表

社長　周瑞炳　方來　職長　周拔家　鄧杜儒
監督　張林閏　鄺南勝　書記　黃寶森　張炎欣　馬錫港
交際　陳軒文　勞逢達　財政　黃開福　余鴻惠
核數　梅鉅　周湘池　催收　馬恒倫　黃炳祥

全加拿大之華人殖館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員咸覺得萬分榮幸爲華友服務

Simon's
HAVANAS

Pandora
CEDARAP

EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

注意
驗眼
配鏡專家
Abramson
And
Hollenberg
時間每日九時至五時半
◀地址▶
734 Granville St.
地下層
Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948
驗眼時間
不須預約

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER. B. C.

新到大幫
唐山雜貨水貨
祖國新鮮鰻魚
新米登場　特別廉價

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

△國內新聞▽

三埠工人日趨覺悟

商塲冷淡影響　工人怨聲載道

賦性忠耿之輩　時有破壞行動

台山訊　邇來新昌・長沙・荻海三埠私營商業市況・慘淡至不堪言狀・市內各較大商業・均爲中共之聯營合作社以廉價優勢操縱・甚且以有勢力作攙奪利器・以致私營商業　無形中被淘汰・生意較小者・亦日趨下坡　商人叫苦連天・就以去年全市一枝獨秀之雜貨店而言・在去年上半年・雖曾被譽爲天之驕子・然亦僅能支持皮費・已到了下半年・已漸感不支・及至步入本年・更無法支持・不特賺錢無望・單以每日兩餐之膳食・都成問題・迫得將貨品煮食以爲膳・全市貨品・多告食光・無形中經告破產・但又不准歇業　弄致商人啼笑皆非・而店中夥伴　亦無不愁鎖雙眉・其他之零售日用品行業・更苦不堪言矣

由於商塲遭遇着如斯之影響・各業工人・日多覺悟・對中共政策措施・均不同情・尤其領略過共方欺騙人・更是怨聲載道・對共幹所言種種・均採陽奉陰違・而一般賦性忠耿工人時有破壞或明抗行動・所以共方對於此輩工人　俱不信任・不斷加緊訓練・由拾六歲至二十歲青年　作爲工作・分派赴各機關商號工作　淘汰原有工人・企圖管理方面　容易辦理・現在市內各機構與及商店・且已有被迫更換工人・好使新人滲入・以熏化變質工人・挽回頹勢・誰料此舉反而弄巧反拙・完全被舊有工人・將共方此種計劃戳穿・對新來工人・均採敵對行動・三埠中共當局對此殊感頭痛

地主代人先行耕種

農幹藉集體農場中飽

月配廿五斤米　減爲廿市斤米碌

生産合作組　唯共幹得米

開平訊・春耕爲時無多・各鄉地主田地・仍未開始整理・蓋其身份有如家山娣・春耕時・彼等首要代共幹烈軍屬耕耘・再爲農會等機構人員服務・做到筋疲力盡・有氣透不出・至近月方告完竣・才能自己耕耘　但目前春耕下插節令將屆・以最劣之田・土質不好・缺乏肥料　更失其時・即能插下　收割時産額必大打扣折・至各農村所進行農貸・肥貸　農具等・雖有少數・迫於環境　免強訂立明如賣身契之合約・一般所謂共方農塲生産合作組・表面是由鄉民共同勞力・共同利益・實際利益落在共幹身上・農民均被剝削而已・查每鄉農會都向人民銀行貸款・名稱是用以支配勞力代價・添購農具・實際全是虛僞・此等金錢　亦是向農民身上搾來用來自己牟利・故農幹藉此刮龍不少・

鄭少棠

專業裱花紙油色

寓跑路街三九一號

勝利旅館三十二號房

電話 PA. 0717

Lux Theatre

樂斯戲院

即日放影

「著名銀幕」

「電影好戲」

兼映新聞時事畫片

Player's

加拿大最溫和及最美味之煙仔

華新書局

新到書籍

隱俠龍泉劍　四册　壹元一
女俠小鶯兒　五册　壹元三五
義俠小孤客　二册　五毛五
北派飛龍旗　二册　五毛五
鏢頭白旋風　二册　五毛五
奇門三女俠　五册　壹元三五
虎爪青鋒　五册　一元三五
紅磡五虎將　二册　五毛五
丁金鳳三取太乙劍　二册　五毛五
塞外女英雌　二册　五毛五
酒俠醉東風　二册　五毛五
武林義丐　二册　五毛五
野草閒花七毛　屠龍谷四册　一元一
青城女俠壹元一　跛道人二册　五毛五
靚仔恩義服羅鷄洪　二册　五毛五
萍水相逢壹元一　黑尼姑三册八毛
嫁後情人九毛　量海秋夢　壹元
男女之間三册九毛　小姐生活六毛
戀愛十年六毛五　一曲秋心七毛五
紅衣女三册九毛　落花八毛侶倫著
甜姐兒六毛傑克著　流水行雲二册七毛
作家（正續）　二元二五　孟君著
瘋人院（正續）　二元二五　孟君著
少年維特之煩惱　九毛
魯迅小說選壹元五　吶喊壹元二五
腐蝕矛盾書　壹元八五
閱讀與寫作七毛五　韓諜記壹元弍五
攝影的技術洋庄　四元
攝影手册壹元九　世界攝影四毛
中國二千年預言　八毛五
言文對照秋水軒尺牘上下册　壹元
英漢對照中國故事壹百篇　壹元五
華英對照自修初級英語會話　四毛五
英語發音壹元五　英語動詞壹元
啟明四用辭典　弍元五
英語一月通　壹元二

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

電火專家

裝新修改隨時應命

快捷妥當取價相宜

電話　日 MA. 2501　夜 KE. 0558-R

吳炳賜　參傑　啟

製齋珍品

★鮮麵筋

★醬麵筋

●罐頭麵筋行將出市

●歡迎友商批發

天香醬園啓

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

WESTON'S BREAD

偉士頓麵包

美味生鮮

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜

携來此告白即以九折計

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

◎馬遜修傢私製造廠

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

加拿大 雲高華

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到　鹹魚雜貨　抽油醬料　參茸藥料　如蒙光顧　極表歡迎　大帮

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎

本館主人啓

美盛金舖

十足金葉首飾各款大小鐘錶各款眼鏡

司理鄧滿隆　鄧鶴嬋　啟

MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

THE ROYAL BANK OF CANADA

支行位于緬街夾壹市定街

本行接駁香港滙單・論郵滙電滙・均能轉駁・妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

曬市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

漂列地嗲麵飽現改名爲GB嗲其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嗲麵包莫論在何處購買時時新鮮

Now! GB enriched

GENERAL BAKERIES LIMITED

雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易値得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價値與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

加拿大 溫哥華

中和行公司

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到　祖國雜貨　油米茶糖　咸魚醬料　鮮明藥材　名家丸散　零沽批發　極表歡迎

司理　周幹芬　周國棟　啓

新發明

奇界藥水

功用

惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚁咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身瘀粒　肚痛氣痛
搶癬疥癩　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脅痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。

【價目】每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華　五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

PHONE PA. 6527

雲高華　台益公司　雲埠

HOP YICK CO.
164 Pender St. E
Vancouver, B.C.

本店專營合時瓜菜祖國雜貨鮮肉燒臘

精製　白油腸　臘鴨　鴨肝腸　鴨下庄　五花臘肉　鴨片肉　發行

●新到　合時水貨　罐頭食品

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE..
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754

黃漢經紀事務所

填報工商入息稅紙　包辦妥當

解決・入籍移民事件

整理・生意數目部記

各種保險，營業買賣

◎東莞　李福專醫皮膚百病限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏效（見諒不受C O D）

實驗專療痔瘡妙藥〔每料拾元〕並無痛苦之患定能痊愈

監製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏〔每盅銀弍元半〕

本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房

Lee Fook 237 Main St. Vancouver, B.C.

▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　兩大寶號

外埠諸君欲取此藥膏者勞駕請向代理處取之可也

精力充足之飛躍
返老還童
參歸精
甜尿
健胰素
專治甜尿

參歸精乃採集國産最名貴之人參與華和當歸精液配合中和藥品製煉而成其功力比較普通之補劑強大十倍具有（補腦）（補血）（補腎）三大補力任何虛損之症月中常服一二盒則體魄從斯強健有如生龍活虎照單服用保證滿意誠補身之妙品

陳家菴出品

總發行：香港德輔道中三百零五號

加拿大溫哥華中和行公司總代理

社論

一件小事

日內瓦會議開會期間．中共出席代表．均以華語發言．而大會亦列華語爲五種正式語言之一．此雖小事．然與國家民族尊嚴．大有關係．不容忽視．

誠然．吾人乃堅決反共者．尤不承認中共能代表吾人之國家．惟就此項小事言．中共之作法．則頗能維持國家民族尊嚴．蓋以往我國政府出席各項國際會議代表．從未以本國語言發言．一着以吾人以外語發言爲榮．此種自卑感．實爲奴化之劣根性．乃一般獨立國家所不取者．

不特此也．卽過去我政府之行政机關．其公文之交換．亦竟以外文爲之．如海關之用英文卽屬一例．此種情形．惟殖民地政府始猶有之．我國家既非列强之殖民地．而竟具殖民地作風．自居於殖民地之地位．可知形成今日局面之衰退．實非偶然．

政府作風如是．從而影响社會風氣．每見通衢大道．同胞之交談．竟以外語爲時髦．一般供國人閱讀之印刷品．亦以中英文並列．既損民族尊嚴．尤失民族信心．如斯現象．求之國外．惟帝俄時期有之．當日帝俄貴族．均以尊法文法語爲尚．此雖與帝俄之滅亡無直接之關係．然其足以自貶民族之尊嚴．養成自卑感之態度．則無可否認．

或有人曰．爲吸收外來進步文化 與瞭解異邦國情．故外語不能不提倡．外語不能不學習 目的在此 固未可厚非．但事實上．社會一般情況．學外語不悉在吸收外來進步文化．而在眩耀其博學．不在理解異邦．而在爲進入買辦階級之權進．斯爲國恥之一概念．

再而反觀國情．數十年來．凡學外國者．均僅皮毛而已 捨精華而取糟粕．歐西之民主政治未學．法西斯之作風則優習之．科學之生產與研究精神未學．物質之享受與消費則優習之．言來能不痛心．

題外之語．吾人不必多及．總而言之．損害國家民族尊嚴之事雖多．然其最常爲人忽略者 莫若國際外交之賤視本國語言．維持國家民族尊嚴之大道雖多．但最輕而易舉者．亦莫若於國際外交採用本國語言．台灣當局．當以進步自詡．未悉其外交人員亦曾注意此否耳．

全國工人平均週薪 五十九元二毛八仙

柯京電．加拿大工業工人之平均週薪．增至五拾九元二毛八仙．較上月增加八毛一仙．去年同一時期．則只爲五拾七元四毛．安省之數字．則爲平均六拾壹元三毛八仙．去年同一時期．則爲五拾九元五毛六仙．上項數字．則由聯邦調查部發表．包括林木．礦業．製造．運輸 建築．倉庫．交通．貿易公司．保險公司．旅館業 餐館業．及其他工人在內云．

林耀昌翁出殯歸土

党近訊．此間民治黨黨員．今年任達權社財政主任之林耀昌翁．廣東番禺鴉湖村人．於昨四月廿一日．病終寓舍．積閏享壽七拾有二歲 於五月一日．在本埠殯儀館舉行喪禮．安葬于華人墳塲．林翁爲人和藹可親．對黨公益慈善事業．出財出力．對於黨社．克盡義務．各界聞訊．前往執紼者頗衆．誄詞多通．花圈十數個．素車十數輛隨行．林翁家人均在祖國．喪禮由民治黨達權社合辦．如林翁者．可謂生榮死哀矣．

中央擬澈查販毒活動 而特別注意雲埠情形

奧太瓦七日加拿大社電．傳檢察部長．卽上議院自由黨領麥克努．擬在秋季國會開幕後．卽提議澈查全國非法販毒活動．及其對於加拿大之影响．屆時當局大概擬請求注意各團体貢獻此問題意見．並派代表作證．當局擬注重調查雲哥華販毒活動．據當局估計現在染烟毒癖者居留雲埠．而爲當局所知者．大約共有壹千至三千名．雲埠醫界正在詳細研究本區染烟毒癖者之習慣．上議院調查團．將以雲埠醫界所搜集之材料爲主．雲埠醫界所用之材料．爲現在囚禁於奧卡拉監獄之烟犯．主持此種研究工作者．爲卑詩大學教授史蒂芬臣博士云．

二埠刧案損失加倍

二埠第六街加拿大商業銀行分行．近日被刧．原來一共損失二萬一千四百元．初時傳損失壹萬餘元．市警現繼續搜捕二匪．現據警方稱．彼等相信二匪之中．最低限度有一名於一九四七年．亦有份打刧該銀行．當時該銀行被刧去三千至六千元云．

全國各級法官 將獲加薪

柯京電 加國會昨日發出消息稱．全國各級法庭法官．將可能在本年內獲增加薪者．首相聖羅蘭官稱．在本屆國會內所提出法案之附加修改．一般可能爲增薪百分之二十至二十五．法官在一九四六年及一九五一年曾增薪百分之三十三点三．退休金則以基薪百分之六十六点而推算．相信此項將不擬修改．現時預計將來加國最高法院首席法官年薪．將由二萬五千元增至三萬元左右．其他八名法官．則由貳萬元增至二萬五千元．省高級法院首席法官．則由壹萬五千元增至二萬元．上訴法庭及巡迴庭法官．由壹萬四千四百元增至壹萬七千元或壹萬八千元 縣級及區級法庭推事．由八千元增至壹萬元．首相又對國會稱．政府計劃在本屆國會閉會前．提出拾二項新法案．及在各特委會獲得結論．則或再加多項法案云

美麗女郎模特兒影片每幅姿勢不同
剪此告白運銀壹元寄來
American Novelties
532 Mountain Ave. Winnipeg, Man.

◎什貨糖菓店出賣

什貨糖菓店內店主志圖別業．迫要出賣．取價壹千弍百五拾元．內有住宿舍．舖租每月六拾元．仍有餘地擴充．最適合夫婦經營．歡迎還價．如意者電話 PA. 9753

加屬
雲埠
和發號
WO FAT CO.
53 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

▲和發餅家
▲遷舖啟事

本店卽日遷往對面五十三號門牌照常營業遠近僑胞惠顧請照上列地址付郵無悞 P. 8032

◎初學英語者注意

華人天主教會舉辦之英文夜學．每晚八時上課．服務以來．成績卓著．近因由祖國前來之同胞日增．故除原有之高初級外．更添一初級英語班．上課時用粵語講解．使初習英語者不致因言語不通而乏味云．報名處：東佐治街五六八號

◎菓仔舖生意出賣

地位適中．生意很好．三年實批．有靚住房．因乏人力．故將出賣．有志買者．請打電話 MA. 3015 OR MA. 2928 或來舖看．

◎住宅出賣

五房住宅附近緬街連傢私一併取價四千七百五拾元如意者請來洽商

G. F. Jacobs
245 E. Hastings

◎代謝

同鄉宗叔李逢興翁不幸于四月廿九日病終于聖約瑟醫院享壽八十有八歲其家人遠居祖國喪禮由弟與劉潤堯先生代爲料理一切經于五月四日在雲埠暗市党殯儀館舉行喪禮出殯安塟于與慎表墳塲叨蒙　宗親戚友親臨致祭執紼并厚贈賻儀花圈素車隨送隆情高誼歿存均感謹此代謝

弟李濂溪謹啟

惠賻芳名　恕不稱呼

李騰芳賻儀弍元五　黃國連弍元　李世堯壹元（花圈）雲埠李氏分所一　梁文作一　沈德基一　黃澤週劉潤堯仝　李日如金振矩悅朗軒仝　濂溪啟寶仝花圈素車　劉和素車一　黃澤週　黃容興　黃榮新　劉潤堯　劉更發　盧乃棠　盧啟明　周廣仝花圈素車

◎承裝煤氣爐保險掣

本處承裝「碧市活」煤氣爐保險掣每兩副取價拾五元包安全妥當否則原銀奉回華友光顧無論日夜請在電話洽商　MA. 1885

◎旅館出賣

有旅館出賣如意者請來面議哥林比街三百三十三號　喊線 MA. 6980

訃告

先考諱來大字熹然梁公府君不幸于民國四十三年五月四日晨六時病終於雲埠中央醫院積閏享壽七十七歲不孝萬才親視含殮爰擇于五月十四日下午壹時半在暗市党殯儀舘舉行喪禮扶柩歸北乔屬　宗親鄉舘哀此訃

聞

未亡人　曹氏　泣淚歛袵
孤子　萬才　萬添　泣血稽顙
媳婦　林氏　拭淚歛袵
男孫　粲彩　堅儀　拭淚頓首
女孫　偉儀　拭淚歛袵
女　二妹適李門　三妹適林門　六妹適劉門　拭淚歛袵
婿　李添成　林均一　劉鳳昆　拭淚稽首

治喪處雲埠鐵城崇義總會

代柬

本總會謹訂于五月九日午后一時舉行成立第四十週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時假座新華僑酒樓權宴敬請

城、卡、支會暨兄嫂

駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大雲哥華鐵城崇義總會同人敬約

代柬

謹訂於中華民國四十三年五月廿三日正午十弍時舉行新址落成喬遷開幕典禮敬治潔茗同日晚七時虔具薄酌敬請

黃江夏總分堂
黃雲山總分公所暨各團体各商號各僑胞
民星閱書報總分社
各昆仲嬸姆姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

都城黃江夏分堂
黃雲山公所同人敬約

Wong Kong Har Wun Sun
111A Dundas Street West　Toronto, Ont. Canada

山西太原健菴氏監製

著名良藥　風行遐邇

經銷省港澳佛南洋美洲及古巴等地

存心濟世

參茸鶴齡丹　性能培元陽安五臟扶衰弱尚治氣血兩虛子嗣艱難遺精滑精小便不禁腎虧腰痛頭面早衰等症　一樽見效

參茸龍潛丸　性能添精補髓返老還童尚治發育不全未老先衰見色卽洩九醜無能陽痿早洩及諸損之症　當晚見效

八仙養生丹　性能益氣安神聰耳明目尚治貧血面黃食慾不振神昏體倦睡中多夢口渴心煩及夜不安眠等症　一服見功

健步活胳丸　性能強筋骨寬筋胳祛風濕尚治風濕諸痛肩背疼痛半身不遂步履艱難筋骨拘攣及疾閉筋絡等症　三天收效

香港作畧街二十五號劉家園藥局

加拿大總代理
廣萬生有限公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 Pender Street East
Phone: MA 3032　Vancouver 4, B.C.

雲城
陶陶酒家
壹〇二號片打街東

新張伊始
厨師優良
餐廳美麗
招呼眞誠
大宴小吃
無任歡迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 Phone PAcific 1030

代柬

本總堂所定期於中華民國四十三年五月九日(星期日)午后一時舉行合併成立第廿四週年紀念典禮幷恭祝　比干太始祖寶誕與　天后寶誕潔治香茗饗衆同晚六点假座福祿壽酒家歡宴屆時敬請各處林族團體暨伯叔兄弟嬸姆姊妹光臨指示禮儀曷勝榮幸

加拿大溫哥華駐林西河總堂九牧公所同人敬約

地址：Lam Sai Hor Kow Mock Ass'n.
531 Carrall Street　Vancouver 4, B. C.

◎民治党駐巴拿馬總支部第五屆職員表

民國四十三年

執行委員　吳敏英　高奇光　吳衍敏　余源暢　張一義　吳作普　鄭欽　岑明佐　余仰中　吳銓英　陳松利　吳零許　吳錦炯
主席　吳敏英　副高奇光
秘書　吳作普　副余仰中　理財　吳衍敏／副張一義
宣傳主任　鄭欽　幹事　吳逑揚　鄭林光
調查主任　岑明佐　幹事　吳生　周開濃
工商主任　余源暢　幹事　呂樂紀　劉仲常
外交主任　吳銓英　幹事　鄭貫之　李瑞觀
統計主任　陳松利　幹事　陳泮　何泮
文教主任　吳零許　幹事　陳榜助　吳悅南
組織主任　吳錦炯　幹事　陳盛　周芳
候補執委　吳潮光　謝九　廖尉德　周双　馬如錦
監察委員　何濃　鄭公正　吳長仕　鄭耀　莫稽
監察主席　何濃　秘書　鄭公正
候補監察　吳耀長　阮堯　張其近

味本

用味本調味，味道鮮美，絕無鹹腥等惡味！比較用廉價味粉用量省一半，滋味濃過倍，故價錢反廉，而味道尤佳也。

總代理

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

獨家代理

省港馳名安利麵廠巧製品

蝦蓉麵
魚蓉麵
蝦子麵
全蛋麵
一磅包益食家鷄蛋麵

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最新到貨品

各種鮮水貨　別饒風味之
咸魚池魚干池魚毡　新九龍吊片
原副靚生翅　大量紅灰蛋
炮竹常備批售

常接駁中山四邑各縣滙兌

中國經理有限公司　代理　燕梳實業

生意買賣交易并契約入籍移民事宜

附設家敎大旅店招待來往客商

香港聯號　僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨船機客務

香港

麥廣記

參茸老號

世業：二百餘年
宗旨：專賣正貨

本號選辦
[illegible]

歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保交到

MARK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONG KONG
香港南北行街四十九號　電報七七九六

全加中華總會館代表請修改移民例呈文

柯京訊．雲埠全加中華總會館常委黃文甫．奉命赴京爲僑請願．於昨廿九日下午四時．將呈文遞交籍民兼移民部長夏申斯．因該呈文與全加華僑有莫大關係．茲特譯錄之如后．「呈爲請求修改移民例事．竊本總會館會員．係包含全加華人．與及華裔加籍人民在內．其宗旨專係辦理公益慈善．及謀我華僑在此安居．使其能享加拿大籍民之權利．及明瞭其義務．本總會館得先生之協助．近年來得良好成績．惟我會員仍以爲未滿．希冀能解除一切障碍．達到與非亞洲人同壹平等移民待遇而後已．當今之世．逐漸淸除種族之歧視．在此文明之國家　仍在例簿有此種歧視意態．使我認爲大不公平．本總會館近數年以來．呈文中向先生指出加國移民律中之歧視條文．使我加籍華僑發生許多家庭痛苦．有等僑眷逃出中國共區．現居住于香港不合衛生及非人類情形之地方．此等人目前財政困苦　亦因其酷愛及信仰民主生活所致．其唯一希望．係來加與其丈夫．父母．祖父．祖母　或其他戚屬團叙．自我去年遞呈文以至今日．此情形未有改善．不幸之僑眷仍有六千現在人口有餘之香港．我人深明移民例雖有改善．但亦有許多難民．不合格進入加國．若能將移民例放鬆　足可有助于些少僑眷．此乃民主而亦人道上之所應爲．加政府應予以同情．我人今日所請求　係爲在加有戚屬者而設想．因有戚屬．方能有負責之人．使其抵此後．不向政府請求財力之援助．倘能達此　在加之親屬　當然歡喜．而新來者．亦無兩地分離之苦況．而享家人團叙之樂．我人再次鄭重聲明．如獲修改移民例　決無大批華人進入加境．卽使各種歧視取消　亦無大批華人前來．况在祖國情形　離開共區．難之又難．因此祇望在香港之僑眷．得能來加　若此等抵達加境後　申請書年年必減少　我華人雖有許多障碍　如言語及種族不同．但亦能作入加拿大文化範圍　並無絲毫之摩擦　而加籍華人更爲猛進．由素來是苦力之人．而進入各種文化與及商務之範圍．所以有程序．于近來更爲令人注意．（未完）

馬氏總公所紀念預聞

雲埠馬氏總公所　自成立迄今已越三拾五週年．每逢成立紀念日．必舉行慶祝．藉以追念前賢．策勵來茲．聞該總公所於日前召開會議．決定本月廿四日午后二時．在該總公所禮堂舉行紀念典禮．並設茶點餉衆．同日下午五時半．假座新華僑酒樓舉行歡宴．藉敦宗誼．以資聯絡．查該總公所所員向來團結一致．熱心所務．屆時定有一塲熱鬧云．

僑校建校委員會訊

馬恒兆君樂捐五百元
雷溢公司樂捐三百元
林滉德君樂捐二百五十元

雲埠華僑公立學校　籌建校舍募捐委員會．對於改建校舍．經已樂觀厥成．昨該校又收到本埠僑領馬恒兆五百元．雷溢公司三百元．林滉德二百五拾元．陳祖開壹百元．均安號五十元云．

蔡英煦不幸去世

雲埠華僑蔡英煦．台山大江沙浦人　早歲回埠．向業餐館生意．近因年老休養．忽兩星期內　因身體不適　請醫調理．入院數天．不料藥石無靈．於六號夜拾一點半．病終網聖祖市醫院　享壽六拾七歲．聞者惋惜　將擇日安葬云

中共不能助法運傷兵

瑞士日內瓦六日路透社電．中共代表洪萍（譯音）女士謂　中共境在不能協助法國調停將約千名傷兵運出保壘　除非日內瓦越南會議開始後．才有希望云．

達權支社長紅照錄

洪啟者．本社定于五月八號（卽星期六日）下午八時．召開全体大會　報告各部進支數目．並有要事待商．屆時統請各職員暨全体男女社員　依時蒞會　共決進行爲盼．此佈．

雲埠達權支社預啟
中華民國四拾三年九月五日

△雜貨舖急賣

仟舖位，後面有三大房，平租，長批，每年生意有四萬五千元，價銀三千五百元，另点貨．先付五千元

△乾洗衣舖出賣

有地方住．每禮拜有壹百元生意．租平．有批．好像生，價銀壹千七百元

△生意連業出賣

三層樓，前面磚，有卅九个房，每年入息五千四百元，價銀：式萬壹千元

接洽處：莫氏實業公司
緬街五三九號
電話 MA. 9621

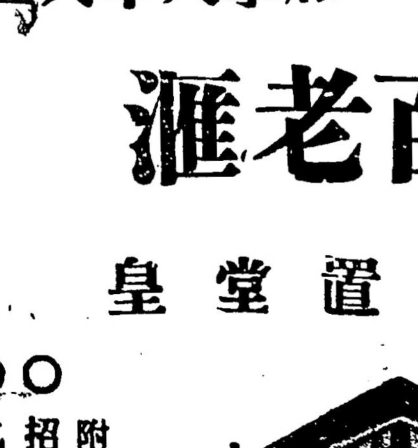
龍門酒家

DRAGON PALACE CABARET
AND RESTAURANT

195 East Pender
Vancouver, B.C.　電話 MArine 3738

龍門酒家　矗立雲城
承辦酒席　名厨製訂
大宴小酌　任由尊便
中西菜式　隨時應命
附設舞廳　絃管怡情
談商嚼徵　度曲有伶
傳眞新机　有色有聲

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA. 7920



本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

雲高華埠　秘書資路雜碎餐館　片打街東

B. C. Royal Chop Suey
Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.

秘製點心　特色非常
書思式飲　咖啡茶香
資獻食品　招待周詳
路人嘗過　遠近宣揚
雜碎水碗　炒麵精良
碎雜西餅　供應市塲
餐盤美味　不同凡嚮
館位適中　利洽工商

餐館出賣

實業或生意均由尊便

CAMEO CAFE
WATROUS SASK.

龔貞信遠遊十日

由四月廿九號至五月八號離埠期內

各界如有事務追問？

請函寄美國屋崙埠

郵址如下

KUNG CHING SUN
709 ALICE ST.
OAKLAND, CALIF. U.S.A.

同裕安公司新到香港歌林及百代國語原音唱片

新到第卅九期原音唱片　每只壹元七毛五

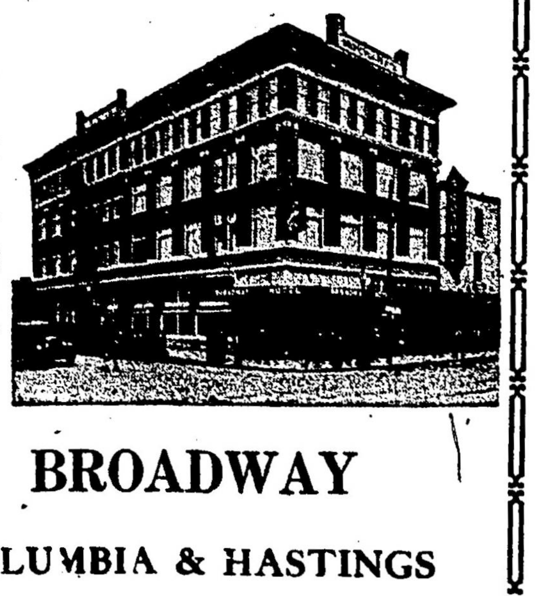
一彎眉月伴寒衾	二張	何非凡　芳艷芬
新夜吊白芙蓉	二張	梁無相
除卻巫山不是雲	二張	徐柳仙　呂紅
人隔萬重山	二張	張蕙芳　胡美倫
鳳儀亭	二張	妙生　李燕屏
食飯神仙	二張	劉克宣　羅慕蘭
偷鷄奉母	二張	何大傻　呂紅
王魁與桂英	二張	徐柳仙　新芳艷芬
惜玉憐香	二張	辛賜卿
天生麗質難自棄	二張	馬師曾　上海妹
萬花禮春　迷離	一張	呂紅　呂紅
與君別後　故鄉何處	一張	白瑛　呂紅
無價春宵　平湖秋月	一張	白瑛　呂紅
安眠曲　芬芳吐艷	一張	白瑛　呂紅
走馬英雄　情婦懺佛	一張	呂文成領導
梅開二度　並蒂蓮	一張	呂文成領導

黃堃俠地保官事務所
Quon H. Wong Agencies, Notary Public.
191 East Pender St.　Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅 CF. 3202

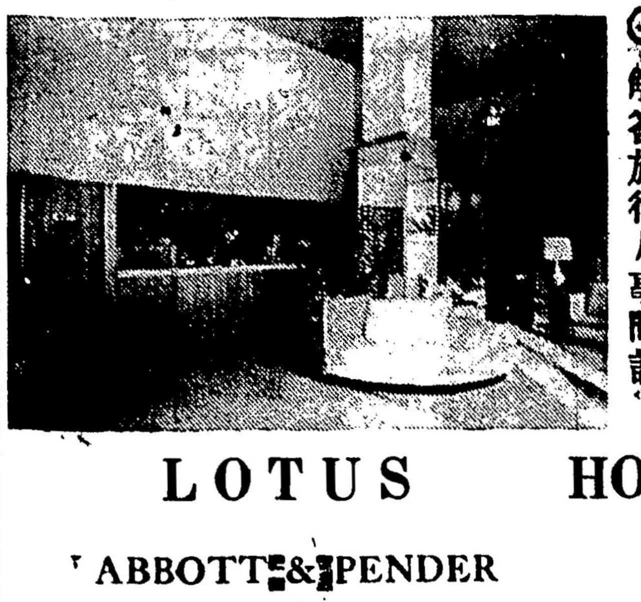
加拿大華人經營唯一高等旅業

百老滙　大旅店　蓮花

佈置堂皇　服務週到



附設服務部
○招待僑眷轉送各埠
○代接各航空公司旅客
○解答旅行人事問訊



LOTUS　HOTEL　BROADWAY
ABBOTT & PENDER　COLUMBIA & HASTINGS
電話 PA. 9541　VANCOUVER 4, CANADA　電話 PA. 3445

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，劵摭，信封，信箋，徵信錄，捐冊，及書籍等。名目太繁．恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

血腥四邑　二元
淚灑僑鄉　一元五

愛邑愛鄉愛家諸鄉親急宜一閱
來看血腥四邑：先看淚灑僑鄉
[illegible]時買齊兩套：特廉收銀四圓
[illegible]兩套書係破天荒由鐵幕出來
大胆將實事貢獻詳明驚險緊張
內分五章五十節二百卌頁由廣
[illegible]到廣西從血淚紅旗講到僑
鄉苦肉計由小鬼隊講到文工團
從清算地主講到抗美援朝由切
[illegible]講到共產來書無多買勿蹉跎

樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.

龔貞信花舖
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.

庚子出入口貨有限公司
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
CEdar 5304